



川普總統於國會聯席會議中的演說

美國國會大廈

華盛頓特區

東部標準時間晚上9:19

(2025年3月4日)

總統：謝謝。（掌聲）非常感謝，非常感謝。這是極大的榮譽，非常感謝。

約翰遜議長、范斯副總統、美國第一夫人——（掌聲）——美國國會的各位議員，非常感謝。

以及我的同胞們，美國回來了。（掌聲）

觀眾：美國！美國！美國！

總統：六個星期前，我站在這座國會大廈的圓頂下，宣告美國的黃金時代即將來臨。從那一刻起，所有的行動都迅速而堅定，開創了我們國家歷史上最偉大、最成功的時代。

我們在43天內所取得的成就，遠超過大多數政府在四年或八年內的成就，而我們才剛剛起步。（掌聲）謝謝。

今天晚上，我回到這個議會大廳，向大家報告，美國的勢頭回來了，我們的精神回來了，我們的驕傲回來了，我們的信心回來了，美國夢比以往任何時候都更加蓬勃發展。（掌聲）美國夢是不可阻擋的，我們的國家正處於一次前所未有的復甦邊緣，這是世界所未曾見過的，或許也永遠不會再見到的。這是前所未有的。（掌聲）

2025年11月5日的總統選舉是一項數十年來未曾見過的授權。我們贏得了所有七個搖擺州，獲得了312張選舉人票的勝利。（掌聲）我們贏得了普選票——

格林議員：（聽不清楚）

總統：——大幅領先，並在我們的國家中贏得了各個郡——

觀眾：噓——

觀眾：美國！美國！美國！

格林議員：您無權削減醫療補助。

觀眾：美國！美國！美國！

總統：——並且在我們的國家中，以2,700比525的差距獲得了縣的勝利，這張地圖幾乎完全呈現出紅色（共和黨的顏色）。（掌聲）

現在，在現代史上，更多的美國人認為我們的國家正朝著正確的方向前進，而不是錯誤的方向。事實上，這是一個驚人的記錄：27點的轉變，創下歷史新高。（掌聲）

同樣，中小企業的樂觀情緒在一個月內創下了有史以來最大的增幅。

約翰遜議長：總統——

總統：增幅為41點。

（約翰遜議長敲擊議長槌。）

約翰遜議長：議員們必須遵守並維持議會秩序，並停止進一步的干擾。這是您的警告。

格林議員：他無權削減醫療補助。

約翰遜議長：議員們正在故意並持續違反議會秩序，議長準備指示警衛長恢復聯席會議秩序。（掌聲）

格林先生，請回到座位。請回到座位，先生。

格林議員：他無權削減醫療補助。

約翰遜議長：請回到座位。

（交談聲）

由於議員們繼續故意且協同地破壞秩序，議長現在指示警衛長恢復秩序。（掌聲）請將這位先生帶出會議室。（掌聲）

格林議員：你們都該感到羞恥。

（觀眾唱起「Na Na Hey Hey Kiss Him Goodbye」）

（交談聲）

你們沒有權利這麼做。

約翰遜議長：議員們必須遵守並維持議會秩序。

總統，您可以繼續。

總統：謝謝。

在過去六週裡，我簽署了近100項行政命令，並採取了超過400項行政行動——創下紀錄——以恢復常識、安全、樂觀和全國的繁榮。人民選舉我來做這份工作，我正在執行它。（掌聲）

事實上，許多人表示，我們總統任期的首月——是我們的任期——（掌聲）——被認為是我們國史上最成功的月份。（掌聲）更令人印象深刻的是——你知道第二名是誰嗎？喬治·華盛頓。怎麼樣？（笑聲和掌聲）怎麼樣？我不知道那份榜單，但我們會接受它。

在就職的幾個小時內，我宣布南方邊境進入國家緊急狀態——（掌聲）——並部署了美國軍隊和邊境巡邏隊來抵禦我們國家的入侵。多麼出色的工作！

結果，上個月的非法邊境越境人數創下歷史新低，從未如此低過。從未如此低過。（掌聲）他們聽到了我的話，他們選擇不來。這樣簡單多了。

相比之下，在喬·拜登統治下，這位美國史上最糟糕的總統——（掌聲）——每月有數十萬非法越境人員，幾乎所有人，包括殺人犯、毒販、幫派成員，以及來自精神病院和瘋人院的人，都被釋放進我們的國家。誰會願意那麼做？

這是我第五次在國會發表此類演說，再次，我看著我面前的民主黨人，並意識到我根本無法說出任何能讓他們開心的話，無法讓他們起立、微笑或鼓掌。我做不到任何事情。我可以找到治療最具毀滅性的疾病的方法——一種能摧毀整個國家的疾病，或宣布有史以來最偉大的經濟，或讓犯罪降到歷史上最低的水平，而坐在這裡的這些人不會鼓掌、不會起立，當然也不會為這些驚人的成就歡呼。他們無論如何都不會這麼做。

我已經在這裡五次了。這真的很令人難過，這不應該是這樣的。（掌聲）

所以，坐在我面前的民主黨人，就今晚這一晚，為什麼不和我們一起慶祝美國所取得的許多令人難以置信的勝利呢？為了我們國家的利益，讓我們共同努力，讓美國再次

偉大。（掌聲）

每天，我的政府都在為美國所需的變革而奮鬥，帶來美國應得的未來，我們正在做這些事情。這是實現大夢想和大膽行動的時刻。

上任後，我立即對所有聯邦招聘進行凍結，對所有新聯邦法規進行凍結，並對所有外援進行凍結。（掌聲）我終止了荒謬的綠色新政。我退出了不公平的巴黎氣候協定，這使我們花費了數萬億美元，而其他國家卻沒有支付。（掌聲）我退出了腐敗的世界衛生組織。（掌聲）我也退出了反美的聯合國人權理事會。（掌聲）

我們終結了拜登政府的所有環境限制，這些限制使我們的國家變得更加不安全且完全無法負擔。更重要的是，我終結了前一屆政府瘋狂的電動車強制令，拯救了我們的汽車工人和企業免於經濟破壞。（掌聲）

為了解放我們的經濟，我已指示每有一項新法規，必須淘汰十項舊法規，就像我在第一個任期中所做的那樣。（掌聲）在第一個任期中，我們打破了紀錄，結束了前所未有的繁瑣規則和法規，這是其他總統無法做到的。

我們命令所有聯邦員工返回辦公室。他們要麼親自到場工作，要麼被解雇。（掌聲）

我們終結了武器化政府，舉例來說，坐在總統位置上卻可以惡意起訴他的政治對手，就像我一樣。結果怎麼樣？（笑聲）不太好。（掌聲）不太好。

我已經停止了所有政府審查，並讓美國的言論自由重回正軌。它回來了。（掌聲）

兩天前，我簽署了一項命令，將英語定為美國的官方語言。（掌聲）

我將墨西哥灣改名為美國灣。（掌聲）

同樣，我也重新命名了——為偉大的總統威廉·麥金利——麥金利山。（掌聲）美麗的阿拉斯加，我們愛阿拉斯加。

我們終結了所謂多樣性、公平性和包容性政策的暴政，這些政策遍及整個聯邦政府、私營部門及我們的軍隊。（掌聲）我們的國家將不再被“覺醒”所主導。（掌聲）

我們相信，不論您是醫生、會計師、律師，還是空中交通管制員，您應該根據技能和能力來被聘用和晉升，而非基於種族或性別。這一點非常重要。（掌聲）您應該基於能力而被聘用。而最高法院在一次勇敢且極具影響力的裁決中，允許我們這樣做。

謝謝。非常感謝。謝謝。（掌聲）

我們已經將批判性種族理論這一毒害從我們的公立學校中移除。我還簽署了一項命令，將美國政府的官方政策定為只有兩個性別：男性和女性。（掌聲）

我還簽署了一項行政命令，禁止男性參加女性體育比賽。（掌聲）

三年前，佩頓·麥克納布是一位全明星高中運動員——最棒之一——準備進入大學體育界。然而，當她的女子排球比賽被一名男性入侵時，他將球擊中佩頓的面部，造成創傷性腦損傷，部分癱瘓了她的右側，並結束了她的運動生涯。這是一個她從未見過的擊球。她從未見過這樣的情況。

佩頓今晚在畫廊中。佩頓，從現在起，學校將把男性踢出女子隊，否則將失去所有聯邦資金。（掌聲）

如果你真想看到數字，只要看看女子拳擊、舉重、田徑、游泳或自行車比賽，最近有一名男性在長跑比賽中以比女性快五小時14分鐘的成績完成，創下新的紀錄，超過了五小時的差距。

這對女性來說是侮辱性的，對我們國家也非常不利。我們不會再容忍這種情況。（掌聲）

我剛才所描述的只是常識革命的一小部分，這場革命正在席捲整個世界，並且因為我們的努力而發生。常識已成為共同的主題，我們永遠不會回頭。永遠不會。我們永遠不會讓這種事情發生。（掌聲）

我的最高優先事項之一就是拯救我們的經濟，並為工薪家庭帶來劇烈和立即的救助。正如你們所知，我們繼承了上一屆政府的經濟災難和通脹噩夢。他們的政策推高了能源價格，推高了食品價格，並使得生活必需品對數百萬美國人來說變得無法負擔。他們從未經歷過這樣的情況。

我們經歷了48年來最糟糕的通脹，甚至可能是我們國史上最糟糕的通脹。他們不確定。作為總統，我每天都在為扭轉這些損害而奮鬥，讓美國再次變得負擔得起。（掌聲）

喬·拜登特別讓雞蛋的價格失控。

觀眾：噓——

總統：雞蛋價格失控了，我們正在努力讓它回到正常水平。

秘書，做好這項工作。你從上一屆政府那裡繼承了一團糟，做好工作。（掌聲）

我們對抗通脹的主要焦點之一是迅速降低能源成本。上一屆政府將新石油和天然氣租賃的數量減少了95%，使管道建設停滯不前，並關閉了100多座發電廠。我們現在正重新開啟其中許多發電廠。（掌聲）

老實說，我們從未見過這樣的情況。這就是為什麼在我上任的第一天，我宣布了國家能源緊急狀況。（掌聲）正如我多次所說，我們腳下擁有的液態黃金比地球上任何國家都多，而且遠遠超過其他國家。現在，我已經完全授權由最有才華的團隊去開採它。這叫做“鑽探，寶貝，鑽探”。（掌聲）

我的政府還在阿拉斯加推動一個巨型天然氣管道工程——它是世界上最大的之一——日本、南韓和其他國家希望成為我們的合作夥伴，每個國家都會投入數萬億美元。從未見過像這樣的情況。它將是完全壯觀的。一切已經準備就緒，許可證也已經獲得。

本週稍後，我還將採取歷史性行動，在美國大幅擴大關鍵礦物和稀土的生產。（掌聲）

為了進一步對抗通脹，我們不僅會降低能源成本，還會終結對納稅人金錢的公然浪費。（掌聲）為此，我創建了全新的政府效率部門——DOGE。（掌聲）也許你們聽說過它——也許——它由埃隆·馬斯克領導，他今晚就在畫廊中。（掌聲）

謝謝你，埃隆。他工作非常努力。他本不需要這個工作。（笑聲）他本不需要這個。非常感謝，我們非常感激。這裡的每一個人，甚至是這邊的人，我相信都很感激。（掌聲）他們只是不好意思承認。

聽聽我們已經識別出來的一些令人震驚的浪費。

衛生與公共服務部22億美元，用於為非法移民提供免費住房和汽車。

4500萬美元，用於緬甸的多樣性、公平性和包容性獎學金。

4000萬美元，用於改善久居移民的社會和經濟融入。沒有人知道那是什麼。（笑聲）

800萬美元，用於推廣在非洲國家賴索托的LGBTQI+活動，沒有人聽說過這個國家。（笑聲）

6000萬美元，用於中美洲土著人民和非裔哥倫比亞人的賦權。6000萬美元。

800萬美元，用於將老鼠變性。（笑聲）這是真的。

3200萬美元，用於摩爾多瓦的左翼宣傳活動。

1000萬美元，用於莫桑比克的男性割包皮。

2000萬美元，用於中東的阿拉伯版“芝麻街”計劃。這是一個項目。2000萬美元，用於這個項目。

19億美元，用於最近成立的家庭脫碳化委員會——這個委員會由一位名叫斯泰西·艾布拉姆斯的女性領導。我想你們聽說過她嗎？

觀眾：噓——

總統：350萬美元的顧問合同，用於奢華的魚類監測。

150萬美元，用於利比里亞的選民信心。

1400萬美元，用於馬里的社會凝聚力。

5900萬美元，用於紐約市非法移民的酒店房間。

觀眾：噓——

總統：他是房地產開發商，做得非常好。

25萬美元，用於贊比亞的素食主義地方氣候行動創新。

4200萬美元，用於烏干達的社會與行為改變。

1400萬美元，用於改善塞爾維亞的公共採購。

4700萬美元，用於改善亞洲的學習成果。亞洲的學習情況很好。（笑聲）不知道我們怎麼做。應該自己使用。

還有1億100萬美元，用於教育部的DEI合同，這是歷史上支付的最多的。沒有任何東西能與之相比。

在川普政府時期，所有這些騙局——而且還有更糟糕的，但我覺得不合適提到它們。它們太糟糕了。更多的騙局已經被揭露出來，並迅速被一群非常聰明的，主要是年輕的人揭發並終止，這些人由埃隆領導。我們非常感激。我們已經發現了數百億美元的詐騙。（掌聲）

我們已經收回了這些錢，並減少了我們的債務，為了對抗通脹和其他問題。收回了很多錢。我們及時得到了它。

觀眾成員：（聽不清楚）

總統：這僅僅是開始。政府問責局，一個聯邦政府機構，估計我們國家每年的詐騙超過5000億美元，我們正在努力制止它。我們會做到的。

我們還在識別社會保障計劃中的驚人程度的不稱職和可能的詐騙，這是我們的老年人和我們所愛的人依賴的計劃。信不信由你，政府數據庫中列出了470萬名年齡在100歲到109歲之間的社會保障會員。

總統：它列出了360萬名年齡在110歲到119歲之間的人。我認識一些相當年長的人，但沒有人這麼老。（笑聲）

347萬人年齡在120歲到129歲之間。

390萬人年齡在130歲到139歲之間。

350萬人年齡在140歲到149歲之間。

而且很多人仍然領取金錢，我們現在正在調查。

事實上，Pam，祝你好運。祝你好運。你會找到它的。

但很多錢被支付給這些人，因為它一直在支付，沒有人去處理——這真的傷害了社會保障，也傷害了我們的國家。

130萬人年齡在150歲到159歲之間。根據社會保障數據庫，有超過13萬人年齡超過160歲。

我們的國家比我想的還要健康，Bobby。（笑聲和掌聲）

最後，列出的是：在220歲到229歲之間的1039人；在240歲到249歲之間的1人；還有1人被列為360歲。

觀眾成員：喬·拜登！（笑聲）

總統：比我們國家還大100多歲。

但我們會查明那筆錢流向何處，而它不會是好看的。

通過削減我們能找到的所有詐騙、浪費和盜竊，我們將擊敗通脹，降低抵押貸款利率，減少汽車付款和食品價格，保護我們的老年人，並將更多的錢放進美國家庭的口袋里。（掌聲）

今天，利率出現了大幅下降——大幅、美麗的下降。該來了。

在不久的將來，我想做一件24年來未曾做過的事：平衡聯邦預算。我們將做到這一點。（掌聲）

帶著這一目標，我們已經詳細制定了我們所稱的金卡計劃，它很快就會上市。

以500萬美元，我們將允許來自世界各地的最成功、創造就業的人購買美國國籍的通道。這就像綠卡，但更好、更精緻。（笑聲）這些人將必須在我們國家繳稅。他們不需要在他們來自的地方繳稅。他們賺來的錢，你們不會想要那樣做，但他們必須繳稅，創造就業。

他們還將帶來來自大學的學生，並為他們支付費用，這樣我們可以讓他們留在我們國家，而不是被迫離開。比如說，某個頂級學校的學生被迫離開，無法留下來，無法為一家公司創造大量工作和取得巨大成功。

所以，在我們將那些犯罪分子、殺人犯、販毒者和兒童掠奪者清除出境後——這些人是在民主黨人、拜登政府開放邊境政策下進入我們國家的——這些開放邊界、瘋狂的政策，你們讓它們摧毀了我們的國家——我們現在將引進聰明的、勤勞的、創造就業的優秀人才。他們將支付大量金錢，我們將用這些錢來減少我們的債務。（掌聲）

美國人民已經給了我們一個大膽和深刻變革的授權。近100年來，聯邦官僚機構一直在增長，直到壓迫了我們的自由，膨脹了我們的赤字，並在各方面束縛了美國的潛力。這個由先驅和冒險家創建的國家，如今被數以百萬計的法規和債務所淹沒。

應該只需要10天就能獲得批准的事情，現在需要10年、15年，甚至20年才會被拒絕。與此同時，我們有數十萬名聯邦員工從未出勤。

我的政府將從這個無法問責的官僚機構中奪回權力，並且我們將恢復真正的民主，讓美國再次偉大。（掌聲）任何反對這一變革的聯邦官僚將立即被罷免——（掌聲）——因為我們正在排除沼澤地。這很簡單。而且由未選舉產生的官僚統治的時代已經結束。（掌聲）

我們計劃的下一階段，為了實現歷史上最偉大的經濟，就是讓國會通過對每個人的減稅法案。它們就在裡面，等著你們投票。（掌聲）

我相信我右邊的人——我不是指共和黨右派，而是我這邊的右邊——我相信你們會投票支持這些減稅法案，否則我不相信人民會再把你們選上。因此，我這麼說對你們是個大忙。（掌聲）

但我知道這個團體會投票支持減稅。（掌聲）

謝謝你。這是我們計劃中非常非常重要的一部分。我們在第一個任期中取得了巨大的成功。這是我們計劃的非常重要的部分。我們正在尋求全面的永久性所得稅減免。

為了給美國人民，特別是那些受到通脹影響的美國人，提供迫切需要的救助，我呼籲：對小費不徵稅，對加班不徵稅，對我們偉大的老年人不徵收社會保障福利稅。（掌聲）

（對約翰遜議長說）祝你好運。

我還希望讓汽車貸款的利息支付可以扣稅，但前提是這輛車是美國製造的。（掌聲）

順便說一下，我們將看到汽車行業的增長，這是前所未見的。工廠在各地開設。交易正在達成。從未見過。這是選舉勝利和關稅的結合。

這是一個美麗的詞，不是嗎？

總統：這，加上我們的其他政策，將使我們的汽車產業徹底繁榮。它將蓬勃發展。我今天與三大汽車公司高層進行了交談，他們都非常激動。事實上，已經有多家汽車公司宣布將在美國建立龐大的汽車廠，豐田剛剛宣布在印第安納州建立一座新工廠，這將是世界上最大的工廠之一。（掌聲）

這一切自我們在11月5日取得偉大勝利以來發生，希望那一天能夠成為我們國家歷史上最重要的日子之一。（掌聲）

此外，作為我們減稅計劃的一部分，我們希望降低國內生產和所有製造業的稅負。就像我們之前做的那樣，我們將提供100%的支出抵扣。這將追溯到2025年1月20日，這是我們減稅計劃成功的主要原因之一，使我們擁有了歷史上最成功的經濟。第一任期——我們有一個偉大的第一任期。（掌聲）

然而，如果你不在美國生產你的產品，在川普政府下，你將會支付關稅，並且在某些情況下，可能是一個相當高的關稅。其他國家幾十年來對我們徵收關稅，而現在是我們開始對其他國家徵收關稅的時候。

歐盟、中國、巴西、印度、墨西哥、加拿大——你們聽說過嗎？——以及無數其他國家對我們徵收的關稅比我們對它們徵收的高得多。這非常不公平。印度對我們徵收的汽車關稅超過100%。中國對我們產品的平均關稅是我們對它們徵收的兩倍。南韓的平均關稅是我們的四倍。想想看：四倍。儘管我們對南韓在軍事和其他方面提供了大量援助，但這就是結果。

這種情況發生在朋友和敵人之間。這個體系對美國不公平，從來都不是。所以下午2點——我本來想定在4月1日，但我不想被指控是愚人節玩笑。（笑聲）只差一天，這讓我們損失了很多錢。（笑聲）但是我們會在四月開始。我是個非常迷信的人。4月2日，互惠關稅將生效。無論他們徵收我們什麼關稅，我們將對他們徵收相同的關稅。這是互惠的，來回交換。（掌聲）無論他們對我們徵稅，我們也會對他們徵稅。

如果他們對我們採取非貨幣性關稅來把我們排除在他們的市場之外，那麼我們將對他們採取非貨幣性障礙，讓他們無法進入我們的市場。這方面也有很多。他們甚至不讓我們進入他們的市場。

我們將從中獲得數萬億美元，並創造前所未見的就業機會。我在與中國的交易中做到了這一點，也與其他國家做到了。拜登政府對此無能為力，因為這筆錢太多了。他們無能為力。

我們被幾乎每個國家欺騙了幾十年，我們再也不會讓這種情況發生了。（掌聲）

過去三個月有很多人討論過墨西哥和加拿大的問題，但我們與這兩個國家的貿易赤字非常大。但更重要的是，他們讓芬太尼以從未見過的水平進入我們的國家，這造成了數十萬美國公民死亡，還有許多非常年輕、美麗的人——摧毀了家庭。沒有人見過像這樣的情況。

事實上，他們正在接受數千億美元的補貼。我們對加拿大和墨西哥提供了數千億美元的補貼。美國將不再這麼做。我們不會再這麼做。（掌聲）

多虧了我們正在實施的“美國優先”政策，在過去的幾週內，我們已經吸引了1.7萬億美元的新投資進入美國。（掌聲）選舉和我們的經濟政策的結合——來自SoftBank的人，這是最聰明的公司之一，宣布了2000億美元的投資。OpenAI和甲骨文——拉里·埃里森——宣布了5000億美元的投資，如果卡馬拉贏了，他們是絕對不會這麼做的。（掌聲）

蘋果宣布了5000億美元的投資。蒂姆·庫克打電話給我。他說：“我無法花得夠快。”我相信這筆投資會比這個數字高得多。他們將在美國建立工廠，而不是在中國。

就在昨天，台灣半導體——全球最大、最強大的半導體公司，擁有97%的市場份額，宣布了1650億美元的投資，在美國建立世界上最強大的晶片。（掌聲）

而我們並沒有給他們任何錢。你們的“晶片法案”是件可怕、可怕的事情。我們給了他們數百億美元，卻毫無意義。他們拿了我們的錢，但沒花。對他們來說，那些都不重

要——我們不再給他們錢。對他們來說，最重要的是他們不想支付關稅，所以他們來建廠。其他許多公司也會來。

我們不需要給他們錢。我們只是想保護我們的企業和人民。他們會來，因為如果他們在美國建廠，就不用支付關稅。所以，這真的很驚人。

你們應該廢除“晶片法案”。剩下的部分，約翰遜議長，你應該用來減少債務或任何你想做的事情。（掌聲）

我們的新貿易政策對美國農民來說也非常有利——我愛農民——（掌聲）——現在，他們將能夠在我們的國內市場——美國市場——銷售，因為沒有人能夠與你們競爭。因為來自其他國家和公司的貨物，無論從哪些方面看，都處於非常不利的位置。它們沒有經過檢查，可能非常髒亂，進口後湧入市場，傷害了我們的美國農民。

對進口到美國的農產品將徵收關稅。而我們的農民，從4月2日開始——可能會有一個小的調整期。我們之前也經歷過，當我和中國達成協議時。500億美元的購買，我說：“耐心點，”他們做到了。他們做到了。也許我們還得再次耐心點，但這會比以前更好。

那是很棒的。問題在於，拜登沒有執行它。他沒有執行。500億美元的購買，我們當時做得很好，但拜登沒有執行它。這傷害了我們的農民，但現在我們的農民將迎來大好時機。

所以，對我們的農民們，好好享受吧。我也愛你們。（掌聲）一切都會發生的。

總統：我還對外國鋁、銅、木材和鋼鐵徵收了25%的關稅，因為如果我們沒有鋼鐵等其他物資，我們就沒有軍隊，坦白說，我們的國家也不會持續太久。

今天在這裡的是一位自豪的美國鋼鐵工人，一位來自阿拉巴馬州迪凱特的了不起的人物。Jeff Denard在同一家鋼鐵廠工作了27年，這份工作讓他成為當地志願消防隊的隊長；和他美麗的妻子Nicole一起撫養了七個孩子；並且多年來為40多名寄養兒童提供了充滿愛的家。真棒，Jeff。（掌聲）

謝謝你，Jeff。謝謝你，Jeff。（掌聲）

像Jeff這樣的故事提醒我們，關稅不僅僅是保護美國的工作崗位。它們關乎保護我們國家的靈魂。關稅是讓美國再次富裕、讓美國再次偉大的手段。這正在發生，並且會發生得相當快。

可能會有一點動盪，但我們不介意。這不會持續太久。

觀眾成員：不，我們不介意！

總統：不，你們不介意。哦。（笑聲）

看看——看看拜登把我們帶到哪裡了。非常低。是我們有史以來最低的。

Jeff，我非常感謝你。

我還想表揚另一位致力於寄養社區的人。她為此付出了很多努力。她是一個非常有愛心的人。美麗的美國第一夫人。（掌聲）

梅蘭妮亞的工作取得了驚人的成果，幫助我們國家的未來領袖準備進入職場。

我們的第一夫人和兩位令人印象深刻的年輕女性一起出席了——非常令人印象深刻：Haley Ferguson，受益於第一夫人“未來寄養計劃”的她即將完成學業並成為一名教師；以及Elliston Berry，她成為了一位非法深偽圖像的受害者，這些圖像是由同儕製作的。在Elliston的幫助下，參議院剛剛通過了《取下它法案》——

這是非常重要的。非常感謝你，約翰。約翰·圖恩，謝謝。（掌聲）站起來，約翰。謝謝你，約翰。（掌聲）非常感謝大家。謝謝。

並且感謝約翰·圖恩和參議院。做得很棒。

——將網絡上發布這類圖像定為犯罪行為。這是一個可怕的、可怕的事情。一旦它通過眾議院，我期待著簽署這項法案成為法律。謝謝。

如果你不介意的話，我也會為自己使用這項法案——（笑聲）——因為沒有人在網上受到的對待比我更糟。沒有人。（笑聲）

這太棒了。非常感謝參議院。謝謝。

但如果我們真心關心保護美國的孩子，沒有比保護美國邊界更關鍵的步驟了。在過去的四年中，有2100萬人湧入美國。他們中的許多人是殺人犯、人販子、幫派成員以及來自世界各地危險城市的其他罪犯。由於喬·拜登瘋狂且極其危險的開放邊界政策，他們現在已經深深根植於我們的國家，但我們正在迅速將他們清除出去。（掌聲）

我想感謝Tom Homan。Kristi，我要感謝你。邊境巡邏隊的Paul，我要感謝你。他們都做得非常好。每一位。邊境巡邏隊，ICE。執法機構總體來說非常了不起。我們必須照顧好我們的執法人員。（掌聲）我們必須照顧他們。

去年，一位22歲的優秀護理學生Laken Riley——她是班上最優秀的學生，人人欽佩——在喬治亞大學校園跑步時，遭到殘忍襲擊，強暴、毆打、殘忍殺害。Laken被一名來自非法移民幫派的罪犯偷走，他在跨越拜登開放的南部邊界時被逮捕，然後根據那個無情政府的政策被釋放進入美國。這真的是一個失敗的政府。

他被逮捕並在一個由民主黨主導的庇護城市被釋放——一場災難——然後結束了這位美麗年輕天使的生命。

今晚我們的身邊有Laken心愛的母親Allyson和她的姐姐Lauren。（掌聲）

去年，我告訴Laken的悲痛父母，我們將確保他們的女兒不會白白犧牲。因此，我作為你們的第47任總統簽署的第一部法案要求拘留所有危險的犯罪外國人，他們威脅到公共安全。這是一部非常強大有力的法案。（掌聲）它被稱為Laken Riley法案。（掌聲）

所以，Allyson和Lauren，美國永遠不會忘記我們美麗的Laken Hope Riley。（掌聲）

非常感謝。

自上任以來，我的政府發起了美國歷史上最全面的邊境和移民打擊行動，我們迅速實現了有史以來最低的非法邊境越境人數。謝謝。（掌聲）

媒體和我們在民主黨的朋友一直說我們需要新的立法。“我們必須有立法來保護邊界。”但事實證明，我們真正需要的只是一位新總統。（掌聲）

觀眾：川普！川普！川普！

總統：謝謝。

喬·拜登不僅打開了我們的邊界。他還將非法移民飛越邊界，讓他們淹沒我們的學校、醫院和全國各地的社區。像科羅拉多州奧羅拉和俄亥俄州斯普林菲爾德這樣的整個小鎮，因為移民佔領和腐敗而崩潰，這是前所未見的。美麗的小鎮被摧毀。

現在，正如我在就職演說中所承諾的那樣，我們正在實現美國的偉大解放。（掌聲）

但仍然有很多工作要做。

今晚在這裡的是我認識的一位女士：來自休斯敦的Alexis Nungaray。了不起的女士。去年6月，Alexis的12歲女兒，她珍貴的Jocelyn，走到附近的便利店。她被綁架，綁住，遭受了兩個小時的襲擊，被帶到橋下，並被殘忍殺害。兩名來自委內瑞拉

的非法移民怪物被逮捕並因這起可怕的罪行被指控，這些罪犯是上一屆政府通過其荒謬的開放邊界政策釋放進入美國的。

這位美麗的12歲女孩的死亡，以及她母親和家人所經歷的痛苦，深深觸動了我們整個國家。

Alexis，我答應過你，我們將永遠記住你的女兒——你那了不起的女兒。今晚稍早，我簽署了一項命令來履行我的承諾。

我從Jocelyn那裡了解到的一件事是，她非常愛動物。她愛大自然。在Jocelyn生活的休斯敦對面，你會發現一個壯麗的國家野生動物保護區。這是一個原始、寧靜的34,000英畝的庇護所，為所有上帝的生物提供保護，位於美國灣的邊緣。

Alexis，剛才，我正式將那個保護區更名為你美麗的女兒Jocelyn的愛心紀念地。

那麼，副總統先生，請問我能拿到命令嗎？（掌聲）

（總統舉起行政命令）

非常感謝。

所有三名被指控謀殺Jocelyn和Laken的野蠻人都是來自委內瑞拉的監獄幫派——他們說是世界上最強悍的幫派——名為Tren de Aragua。兩週前，我正式將這個幫派與MS-13和渴望血腥的墨西哥毒品販子一同列為外國恐怖組織。（掌聲）他們現在正式與ISIS同一類別，這對他們來說可不好。

數以萬計的這些恐怖分子被拜登政府迎接進入美國，但現在，我們將將他們一個不留地圍捕並強制驅逐出境，或者如果他們太危險，就將他們投入監獄，接受審判，因為我們不希望他們再回來。

今晚我們身邊有一位在這場戰鬥最前線的戰士，邊境巡邏隊特工Roberto Ortiz。了不起的人。（掌聲）

在1月，Roberto和另一名特工在里奧格蘭德河附近巡邏，靠近一個名為“毒販島”的地區——聽起來不太好——當時，重武裝的槍手開始朝他們開火。Roberto看到他的搭檔完全暴露，處於極大危險中，他立刻行動，開火還擊，並為他的同事爭取了至關重要的幾秒鐘，使他能夠尋求安全，真的是非常接近。我擁有這事件的一些記錄，情況非常不妙。

Ortiz特工，我們向你致敬，感謝你展現出的巨大勇氣，以及你所面對的火力和你所表現出的英勇。我們尊敬你，並將永遠尊敬你。非常感謝你，Roberto。（掌聲）非常感謝你，Roberto。

我實際上在多次與邊境的通話中認識了他。他是位偉大的紳士。

現在，我們邊境南方的領土完全被犯罪毒販所主導，他們進行殺人、強姦、折磨，並完全控制——他們對整個國家進行了完全控制——對我們的國家安全構成了嚴重威脅。毒販正在美國發動戰爭，現在是美國對毒販發起戰爭的時候了，我們正在這麼做。（掌聲）

五天前，由於我們對他們徵收的關稅政策——想想看——墨西哥當局把29名他們國最大的毒販交給了我們。這是前所未有的。他們想讓我們高興。（掌聲）這是第一次。

但我們需要墨西哥和加拿大做更多的工作，他們必須停止芬太尼和毒品流入美國。他們將停止它。

我已經向國會提交了一份詳細的資金請求，列出了我們將如何消除這些威脅，保護我們的國土，並完成美國歷史上最大規模的驅逐行動，這將比當前記錄保持者德懷特·D·艾森豪威爾總統還要大，他是位溫和的人，但他非常堅信國界的重要性。美國人民期望國會毫不延遲地向我提供這些資金，以便我能簽署成為法律。

總統：所以，議長約翰·圖恩，你們兩位，我希望你們能做到這一點。議長，謝謝你。領袖，謝謝你。非常感謝。讓我們把它交給我，我會簽得很快，你們甚至不會相信。（掌聲）

當我們重拾主權時，我們還必須將法律和秩序帶回我們的城市和小鎮。（掌聲）近年來，我們的司法系統被激進的左派瘋子顛倒了。許多司法管轄區事實上停止了對危險的重犯執法，並將執法武器化，用來對付像我這樣的政治對手。

我的政府迅速而果斷地行動，恢復了在憲法法治下公平、平等和公正的司法，從FBI和司法部開始。

Pam，祝你好運。Kash，不管你在哪裡，祝你好運。（掌聲）祝你好運。Pam Bondi，祝你好運。這非常重要。會做得很好的。（掌聲）

Kash，謝謝。謝謝你，Kash。（掌聲）

他們已經開始非常強大，他們會做得非常出色。你們會為他們感到驕傲。

我們也再次給予我們的警察支持、保護和尊重，他們真心應得的。他們必須得到它。他們有著如此艱難、危險的工作，但我們將使這份工作不那麼危險。問題是壞人不尊重法律，但他們開始尊重法律，很快他們會完全尊重它。

（交談聲）

這也包括我們全國偉大的消防部門。我們的消防員是令人難以置信的人，我永遠不會忘記他們。除此之外，他們以創紀錄的數量支持我，所以我別無選擇。（掌聲）

就在一年前的這個月，31歲的紐約警察Jonathan Diller——一位難以置信的了不起的人和偉大的警察——在長島的交通攔查中被槍殺。我參加了他的葬禮。那個被控謀殺他的惡性罪犯有21次前科，而且這些前科也很嚴重。他真的是一個非常糟糕的人。

坐在他旁邊的暴徒有14次前科，並且自稱為“殺手”。他就是殺手。他殺過其他人。他們說殺了很多。

我參加了Diller警官的葬禮，當我見到他的妻子和一歲的兒子Ryan時，這真的是一個非常鼓舞人心的時刻。他的遺孀名叫Stephanie，她今晚在這裡。Stephanie，非常感謝你，Stephanie。非常感謝。（掌聲）

Stephanie，我們將確保Ryan知道他的父親是位真正的英雄——紐約的最佳警察。我們將把這些冷血的殺手和重犯從我們的街道上清除，並且我們會快速做到這一點。必須停止這一切。

他們犯了28次罪，仍然能走出來。他們把人推進地鐵列車。他們用棒球棍把人打在後腦勺。我們必須把他們清除出去。

我已經簽署了一項行政命令，要求對任何謀殺警察的人強制執行死刑。今晚，我要求國會將這項政策立法，並使其成為永久的法律。（掌聲）

我還要求一項新的犯罪法案，對重犯加強打擊，同時增強對美國警察的保護，使他們能夠無懼死活地執行職務。他們不想被殺害，我們不會讓他們被殺害。

今晚加入我們畫廊的是一位真正愛護我們警察的年輕人。他的名字是D.J. Daniel。他13歲，一直夢想成為一名警察。（掌聲）

但在2018年，D.J.被診斷出腦癌。醫生最多給他五個月的生命。他那時才六年前。（掌聲）

自那時以來，D.J.和他的父親一直在努力實現他的夢想，D.J.其實已經被宣誓為名譽警察官員好多次了。警察們愛他。警察部門愛他。

今晚，D.J.，我們將給你最大的榮譽。我請我們新的特勤局局長Sean Curran正式讓你成為美國特勤局的特工。（掌聲）

（Curran局長向Mr. Daniel頒發特勤局特工證書）

觀眾：D.J.! D.J.! D.J.!

總統：謝謝你，D.J.

D.J.的醫生相信，他的癌症可能來自他年輕時接觸過的一種化學物質。自1975年以來，兒童癌症的發病率已經增加了40%以上。扭轉這一趨勢是我們新的總統委員會的重點之一，該委員會將使美國再次健康，由我們的新任衛生與公共服務部長Robert F. Kennedy Jr.主持。（掌聲）

觀眾成員：MAHA，寶貝！

總統：以“Kennedy”這個名字，你本以為這邊的人會開始歡呼。（笑聲）他們多麼容易忘記。

我們的目標是將毒素從我們的環境中移除，將毒藥從我們的食物供應中去除，讓我們的孩子健康強壯。

舉個例子，不久前——你無法相信這些數字——每10,000名孩子中有1名患有自閉症。每10,000人中1個。現在是每36個人中有1個。這是有問題的。每36個人中1個。想想看。

所以，我們要弄清楚是什麼原因，沒有比Bobby和所有與你合作的人更適合的了——你們是最棒的——來弄清楚到底發生了什麼。

好吧，Bobby？祝你好運。這是一個非常重要的工作。謝謝。（掌聲）謝謝。謝謝。

我的政府也在努力保護我們的孩子，免受學校中有毒意識形態的影響。

幾年前，January Littlejohn和她的丈夫發現他們的女兒的學校暗中進行了社會性別過渡，讓她13歲的小女孩開始使用新名字和代詞——其實是“他們/她們”的代詞——這一切都沒有告訴January，直到現在她成為了這種形式的兒童虐待的勇敢倡導者。

January，謝謝你。謝謝你。非常感謝。（掌聲）謝謝。謝謝。

像這樣的故事就是為什麼，在我上任後不久，我簽署了一項行政命令，禁止公立學校對我們的孩子進行跨性別意識形態的灌輸。（掌聲）

我還簽署了一項命令，切斷對任何從事性別割禍我們青少年的機構的納稅人資金支持。（掌聲）現在，我希望國會通過一項法案，永久禁止並刑事化對兒童進行性別變更，永遠終結那個謊言——任何孩子都困在錯誤的身體中。這是一個大謊言。（掌聲）

我們對每個美國孩子的訊息是，你就是上帝創造的完美模樣。（掌聲）

因為我們正在把“覺醒”從我們的學校和軍隊中拿出來，已經拿出來了，並且它已經從我們的社會中消失了。我們不需要它。覺醒是麻煩。覺醒不好。它走了。它走了。我們為此感覺好多了，對吧？我們是不是感覺好多了？（掌聲）

我們的服役人員不會是活動家和意識形態者。他們將是戰士和勇士。他們將為我們的國家而戰。

Pete，恭喜你。國防部長，恭喜你。（掌聲）

而且我可以告訴你，他對覺醒運動並不感興趣。（笑聲）我非常了解他。

我很高興地報告，1月，美國陸軍創下了15年來最佳的招募月份，所有武裝服務的招募結果也創下了我們軍隊歷史上最好的結果。（掌聲）這真是個巨大的改變。

而你知道，就在幾個月前，結果正好相反。我們哪裡也招募不到人。我們無法招募人。現在，我們正創下我們有史以來最好的結果。這真是一次驚人的反轉。看到這一切，真的是一個美麗的事情。人們再次愛上了我們的國家。非常簡單。他們愛我們的國家，他們愛再次加入我們的軍隊。所以，這是個偉大的事情。非常感謝你們。做得好。謝謝。（掌聲）

今晚我們的身邊有一位年輕人，Jason Hartley，他深知這份使命的重量。Jason的父親、祖父和曾祖父都穿過制服。

Jason不幸地在年幼時失去了父親，父親也是洛杉磯縣的一名警長，他現在想延續家族的服務傳統。Jason是高中生，一名六字母的校隊運動員——他是個非常出色的運動員——一個優秀的學生，擁有4.46的GPA——那真不錯。（笑聲）他的最大夢想是進入美國西點軍校。（掌聲）

Jason，這是一個非常大的成就，能進去真的很難。但我很高興告訴你，你的申請已經被接受。你很快將加入軍官學校的隊伍。（掌聲）

謝謝你。Jason，你將成為長灰線上的一員，Jason。

總統：作為最高統帥，我的重點是建立最強大的未來軍隊。作為第一步，我要求國會資助建設最先進的金色圓頂導彈防禦盾，來保護我們的家園，所有這些都將在美國製造。（掌聲）

而羅納德·雷根早就想做這件事，但當時技術還不夠，甚至差得很遠。但現在我們擁有這項技術。事實上，這是令人難以置信的。其他地方也有這項技術：以色列有，其他地方也有。美國應該也擁有它。對吧，Tim？對吧？（掌聲）他們應該也擁有它。所以，我想感謝你。

但這非常重要。這是個非常危險的世界。我們應該擁有它。我們要被保護，我們將像從未有過的方式保護我們的公民。

為了加強我們的防務產業基地，我們也將重振美國造船業，包括商業船舶建造和軍用船舶建造。（掌聲）

為此，我今晚宣布，我們將在白宮創建一個新的造船辦公室，並提供特殊的稅收激勵措施，將這個行業帶回美國，讓它回到應該屬於的地方。

我們曾經造過很多船。現在我們不再那麼多造船了，但我們將會非常快速且很快地重新開始建造。這將會帶來巨大的影響。

為了進一步加強我們的國家安全，我的政府將重新獲取巴拿馬運河，我們已經開始著手進行。（掌聲）

就在今天，一家大型美國公司宣布他們將購買巴拿馬運河周圍的兩個港口以及與巴拿馬運河和其他幾個運河相關的很多其他資產。

巴拿馬運河是由美國人為美國人建造的，而不是為了其他國家，但其他國家可以使用。然而，它是以美國血淚和財富為代價建造的。38,000名工人在建設巴拿馬運河的過程中喪生。他們死於瘧疾，死於蛇咬和蚊蟲叮咬。那不是一個適合工作的地方。他們被高薪聘請去那裡，知道有25%的機會會死去。這也是我們國史上最昂貴的項目之一，如果把它計算成現代的成本。

它在卡特政府時期被以1美元的價格交給了巴拿馬，但那個協議已經遭到嚴重違反。我們並沒有把它交給中國，我們把它交給了巴拿馬，現在我們要把它拿回來。（掌聲）

我們有Marco Rubio負責此事。祝你好運，Marco。（笑聲和掌聲）現在我們知道，如果有任何問題，該怪誰了。（笑聲）

不，Marco真是太了不起了，他會做得非常好。想想看，他得到了100票。（掌聲）你知道，實際上他是以99票通過的，但第100票就是這位紳士，我相信——所以我們假設他得到了100票。我要麼對此非常非常高興，要麼非常擔心。（笑聲）

但他已經證明了——他是個偉大的紳士，大家都很尊重他。我們感謝你們支持Marco。他會做得非常好。謝謝你。（掌聲）謝謝。他做得很棒。非常棒。

我今晚也有一個訊息要傳達給格陵蘭的了不起的人民。（笑聲）我們堅決支持你們決定自己未來的權利，如果你們選擇，我們歡迎你們加入美國。

我們需要格陵蘭來保障國家安全，甚至是國際安全，我們正在與所有相關方合作，努力達成這一目標。但我們真的需要它，對國際世界安全至關重要。我相信我們會得到它。不管怎麼樣，我們會得到它。

我們將保護你們。我們將讓你們富有。一起，我們將帶領格陵蘭達到前所未有的高度。

它是一個非常小的地方，但擁有非常非常大的一塊土地，對軍事安全至關重要。

美國再次站在反對激進伊斯蘭恐怖主義的最前線。

三年半前，ISIS恐怖分子在阿富汗撤軍過程中，對阿比門的爆炸襲擊中，殺害了13名美國軍人和無數其他人——不是他們撤軍，而是撤軍的方式。也許是我們國史上最尷尬的時刻。

今晚，我很高興宣布，我們剛剛逮捕了負責這起暴行的恐怖分子，他目前正在前往這裡，接受美國正義的迅速懲處。（掌聲）

我特別想感謝巴基斯坦政府幫助逮捕了這個怪物。

這對那13個家庭來說是一個非常具有里程碑意義的日子，我其實非常了解他們中的大多數，這些家庭的孩子被謀殺，還有那天在阿富汗受傷的42人以上。那是多麼可怕的一天。如此無能的政府，當普京看到發生了什麼時，我猜他可能會說：“哇，也許這是我的機會。”這就是那麼糟糕。這本不應該發生。極其無能的人。

我和許多家屬談過，他們今晚都在我們心中。剛剛與他們通了電話。我們進行了一次大型的電話會議，他們每一位都打來，所有人都在線上，他們只是滿懷喜悅地哭泣。他們非常高興——在這種情況下的快樂。他們的孩子、兄弟、姐妹、兒子、女兒無故被殺。

在中東，我們正在將我們的人質從加沙帶回來。在我的第一任期內，我們達成了幾代人來自最具有突破性的和平協議：亞伯拉罕協議。（掌聲）

現在我們將在這一基礎上繼續努力，為整個地區創造更加和平與繁榮的未來。中東現在有很多事情正在發生。最近，人們並不怎麼談論它，所有焦點都放在烏克蘭和俄羅斯上，但中東正在發生很多事情。這確實是個艱難的地區。

我也在不懈地努力結束烏克蘭的野蠻衝突。數以百萬計的烏克蘭人和俄羅斯人因這場可怕且殘忍的衝突而無辜死亡或受傷，且看不到結束的希望。

美國已經向烏克蘭防衛提供了數千億美元的援助，卻沒有任何保證，什麼都沒有。（掌聲）

你想讓它再持續五年嗎？

沃倫參議員：想！

總統：是的。是的，你會這麼說——波卡洪塔斯說：“是的。”（笑聲）

觀眾成員：噓——

總統：每週有2000人死去——甚至更多。他們是俄羅斯的年輕人。他們是烏克蘭的年輕人。他們不是美國人。但我希望它結束。

與此同時，歐洲可悲地花費了比他們防禦烏克蘭更多的錢購買俄羅斯的石油和天然氣，差距非常大。想想看。他們花更多錢購買俄羅斯的石油和天然氣，而不是防衛。我們已經花了，也許是3500億美元。像從嬰兒手中搶糖一樣，這就是發生的事。他們花了1000億美元。差距真大。我們之間隔著一片海洋，他們沒有。

但我們與他們相處得很好，很多好事情正在發生。

拜登已經批准了比歐洲更多的錢參與這場戰鬥，數十億美元，真讓人難以置信，他們怎麼不會在某個時刻停下來說：“來吧，咱們平衡一下。你得跟我們平起平坐。”但那並沒有發生。

今天早些時候，我收到來自烏克蘭總統澤連斯基的函件。信中寫道：“烏克蘭準備儘快進入談判桌，推動持久和平的實現。”“沒有人比烏克蘭人更渴望和平，”他說。（掌聲）“我和我的團隊準備在特朗普總統的強大領導下，共同努力達成持久的和平。我們非常感謝美國在幫助烏克蘭維護主權和獨立方面所做的一切。關於礦產和安全協議，烏克蘭隨時準備簽署，隨時等候您的方便。”

我感謝他發送了這封信。就在不久前收到的。

同時，我們與俄羅斯進行了嚴肅的討論，並收到了強烈的信號，他們準備實現和平。那會很美吧？那會很美吧？（掌聲）那會很美吧？

是時候停止這場瘋狂了。是時候停止殺戮了。是時候結束這場毫無意義的戰爭了。如果你想結束戰爭，你必須和雙方對話。

將近四年前，在緊張局勢升級的時候，一位歷史教師Marc Fogel在俄羅斯被拘留，並被判14年徒刑，進入勞改營。非常艱難的經歷。

前任政府幾乎沒有為他做任何事。他們知道他是無辜的，但他們不知道從何做起。但去年夏天，我向他的95歲母親Malphine保證，我們將把她的兒子安全帶回家。

在上任22天後，我實現了這一承諾，他們今晚來到了這裡。（掌聲）

對Marc和他偉大的母親，我們非常高興你們平安無事，與我們在一起。

命運使然，Marc Fogel出生在一個小小的鄉村城鎮——賓夕法尼亞州的巴特勒——你們聽說過嗎？——他的母親在那裡住了78年。

我剛好在去年7月13日去那裡舉行了一場集會。那並不愉快。（笑聲）就在那裡，我遇到了他美麗的母親，就在我走上舞台之前。我告訴她，我不會忘記她關於兒子的話。我從來沒有忘記過，是嗎？從未忘記過。

不到10分鐘後，在同一場集會上，槍聲響起，一名病態的刺客從他狙擊的位置朝一大群人開了八槍。

我的命差點就沒了，但有些人就沒那麼幸運。Corey Comperatore是一名消防員，退伍軍人，基督徒，丈夫，奉獻的父親，最重要的是，保護者。

當槍聲響徹空氣時——那是可怕的聲音——Corey立即知道發生了什麼，並知道該怎麼做。他跳到妻子和女兒身上，用自己的身體保護他們免受子彈襲擊。

總統：Corey受到了非常嚴重的傷害。你們從那裡就知道了故事。他犧牲了自己的生命來拯救他們。

另外兩位——非常優秀的人——也受到了嚴重傷害。但幸運的是，在兩位偉大的鄉村醫生的幫助下，我們以為他們已經沒救了，但他們被救了。這些醫生真的非常有才華。

今晚，我們與Corey的妻子Helen一同出席，她是他的高中戀人，以及他們的兩位心愛的女兒Allyson和Kaylee。謝謝。（掌聲）

對Helen、Allyson和Kaylee來說，Corey正從天上看著他的三位美麗女士，他在為你們加油。他愛你們。他在為你們加油。

Corey過早地離開了我們，但他的命運是給我們每個人留下了真正的美國愛國者無私奉獻的閃亮榜樣。正是像Corey這樣的愛，建立了我們的國家，正是像Corey這樣的愛，將使我們的國家比以往任何時候都更加壯麗。

我相信那天在巴特勒，我的生命被上帝拯救，是為了某個非常好的原因。我被上帝拯救，來讓美國再次偉大。我相信這一點。（掌聲）謝謝。

謝謝。非常感謝。

從萊克星頓和康科德的愛國者到蓋茨堡和諾曼底的英雄，從跨越德拉瓦爾河的戰士到攀登洛基山脈的開拓者，從在基蒂霍克翱翔的傳奇人物到登上月球的宇航員，美國人一直是那些不顧一切、跨越所有危險、做出最非凡犧牲的人，並做任何必要的事情來保護我們的孩子、我們的國家和我們的自由。

正如我們今晚在這個大廳中所見，這股力量、信念、愛與精神依然活躍並茁壯成長在美國人民的心中。儘管有些人試圖審查我們、使我們沉默、打擊我們、摧毀我們，但今天的美國是一個驕傲的、自由的、主權獨立的國家，將永遠自由，我們將為此而戰，直到死亡。

我們永遠不會讓任何事情發生在我們心愛的國家，因為我們是一個由實幹者、夢想者、戰士和倖存者組成的國家。

我們的祖先跨越了浩瀚的海洋，邁步走進未知的荒野，從險惡且極其危險的邊疆中開創了他們的命運。他們追尋我們的命運，跨越無垠的大陸。他們建設了鐵路，鋪設了公路，並以美國的奇蹟——像帝國大廈、雄偉的胡佛水壩和高聳的金門大橋——來展示世界。

他們用電力照亮了世界，突破了重力的束縛，點燃了美國工業的引擎，戰勝了全球的共產主義者、法西斯主義者和馬克思主義者，並為我們帶來了無數由鐵、玻璃和鋼鐵雕刻而成的現代奇蹟。

我們站在這些開創現代時代的先驅們肩膀上，這些工人將他們的汗水灑在我們城市的天際線上，這些戰士在戰場上流血，為我們的權利和自由付出了他們的一切。

現在，輪到我們承擔起美國自由的正義事業，輪到我們將美國的命運掌握在自己手中，並開始我們國史上最激動人心的日子。

這將是我們最偉大的時代。

在上帝的幫助下，在接下來的四年裡，我們將把這個國家帶到更高的水平，我們將鍛造出有史以來最自由、最先進、最具活力和最具主導力的文明。

我們將創造出最高品質的生活，建設最安全、最富有、最健康和最充滿活力的社區，無論在世界的哪個角落。

我們將征服科學的浩瀚邊疆，並引領人類進入太空，把美國國旗插上火星，甚至更遠的地方。（掌聲）

在這一切中，我們將重新發現美國精神無可阻擋的力量，我們將重新點燃美國夢的無限可能。

每一天，我們將站起來，我們將為我們的公民所信仰的國家，為我們的人民所應得的國家而戰，戰，戰！（掌聲）謝謝你。謝謝。

觀眾成員：戰！戰！戰！

總統：我的美國同胞們，準備迎接一個不可思議的未來吧，因為美國的黃金時代才剛剛開始。它將是前所未見的。

謝謝你。上帝保佑你。上帝保佑美國。（掌聲）

謝謝。謝謝大家。謝謝。非常感謝。非常感謝。謝謝。

非常感謝。感激不盡。

非常感謝。

結束 11:00 PM EST